

# RESEÑA ESCOLAR.

PERIODICO OFICIAL DE INSTRUCCION PUBLICA.

Tomo IV. { Panamá, 10 de Septiembre de 1896. { Número 41.

## PERMANENTE.

Los documentos publicados en la RESEÑA ESCOLAR, se considerarán oficialmente comunicados para los efectos legales y del servicio.

El Secretario de I. Pública,

SALOMÓN PONCE AGUILERA.

## Gobernación del Departamento.

DECRETO NÚMERO 490 DE 1896:

(DE 18 DE AGOSTO).

por el cual se adjudica una beca en la escuela de Medicina.

*El Gobernador del Departamento de Panamá,*

En uso de sus facultades legales, y

### CONSIDERANDO:

Que el señor Luis I. de Roux ha solicitado que se le adjudique la beca creada por la Ordenanza N.º 44 del presente año, correspondiente á la Provincia de Panamá.

Que en la Secretaría de I. Pública hay buenos informes sobre la conducta que ha observado el peticionario en el Colegio del Rosario y en la Escuela de Medicina, como alumno becado por la Nación, y consta, además, que es oriundo de la ciudad de Panamá.

### DECRETA:

Artículo único. Adjudicase al Sr. Luis I. de Roux la beca correspondiente á la

Provincia de Panamá, creada por la Ordenanza citada.

Comuníquese y publíquese.

Dado en Panamá, á 18 de agosto de 1896.

RICARDO ARANGO.

El Secretario de Instrucción Pública,

SALOMÓN PONCE AGUILERA.

DECRETO NÚMERO 491 DE 1896,

(DE 19 DE AGOSTO),

por el cual se reglamenta la ordenanza número 79 del presente año.

*El Gobernador del Departamento,*

En ejercicio de la facultad que le concede el inciso 19 del artículo 158 del Código Político y Municipal,

### DECRETA:

Art. 1.º Para el reconocimiento, liquidación y ordenación de pago del mayor sueldo acordado por la Ordenanza número 79 del presente año, á los maestros y directores de escuelas públicas á cargo del Departamento, se establece como requisito indispensable, que los agraciados presenten, por una sola vez á las respectivas oficinas ordenadoras la hoja de servicios que acredite plenamente el derecho que se tenga al aumento proporcional del sueldo que actualmente devengue cada maestro ó director de escuela.

Art. 2.º Las hojas de servicio de que trata el artículo anterior, serán formadas por la Secretaría de Instrucción Pública, en vista de los comprobantes que presenten los interesados, los cuales consistirán en las notas ó copias auténticas de los decretos de nombramiento y copias también autenticadas de las correspondientes diligencias de posesión; se extenderán en

cuanto sea posible—como los títulos profesionales, y como éstos, llevarán la estampilla de timbre de que trata el punto 6.º del artículo 22 de la ley 110 de 1888.

Art. 3.º Las nóminas por sueldos de los maestros y directores de escuela que tengan derecho al aumento de que trata la Ordenanza que se reglamenta, se formarán incluyendo en ellas el tanto por ciento más que les concede la tal Ordenanza.

Art. 4.º Para la expedición de las otras medidas que hubiere necesidad de adoptar, como apertura de créditos adicionales, etc., la Secretaría de Instrucción Pública formará y enviará á la de Hacienda, con todos los detalles del caso, un cuadro general de los empleados que tengan derecho al aumento de los sueldos de que aquí se hace mención.

Comuníquese y publíquese.

Dado en Panamá, á 19 de agosto de 1896.

RICARDO ARANGO.

El Oficial Mayor encargado del Despacho de la Secretaría de Hacienda,

ACASIO SÁNCHEZ.

Es copia.

El Oficial Mayor, encargado del Despacho de la Secretaría de Hacienda,

ACASIO SÁNCHEZ.

—

DECRETO NÚMERO 499 DE 1896,

(DE 31 DE AGOSTO),

por el cual se adjudica una beca.

*El Gobernador del Departamento,*

En uso de sus facultades

DECRETA:

Artículo único. Adjudicase al señor Octavio Valdés—actualmente estudiante en el Colegio de Nuestra Señora del Rosario—la beca correspondiente á la Provincia de Coclé, creada por la Ordenanza número 44 del presente año.

Comuníquese y publíquese.

Dado en Panamá, á 31 de agosto de 1896.

RICARDO ARANGO.

El Secretario de Instrucción Pública,

SALOMÓN PONCE AGUILERA.

## Secretaría de Instrucción Pública

República de Colombia.—Departamento de Panamá.—Secretaría de Instrucción Pública.—Ramo de Instrucción Primaria Número 2499.—agosto, 10 de 1896.

*Señor Secretario de Hacienda.*

Presente.

Continuamente vienen quejas á esta Secretaría de los directores de escuelas de las Provincias de Los Santos y Coclé, por la falta de puntualidad con que se les pagan los sueldos.

Con este motivo el servicio tiene necesariamente que resentirse, hasta el extremo de que muchos maestros como está resultando ya, se vean obligados á renunciar el puesto, lo que implica la clausura de la respectiva escuela, pues no se encuentra con quienes reemplazarlos.

Declarados de preferencia los gastos de Instrucción Pública, al tenor del artículo 51 de la ley 89 de 1888; suplico á Ud. que se sirva disponer lo conveniente á fin de que dicha disposición tenga su debido cumplimiento, pues solo así se podrá conjurar el mal que amenaza hoy al importante ramo de la Instrucción Pública.

Dios guarde á Ud.,

Por ausencia del Señor Secretario de Instrucción Pública,

El Oficial Mayor,

M. LASSO DE LA VEGA.

República de Colombia.—Gobernación del Departamento de Panamá.—Secretaría de Hacienda.—Ramo del Tesoro.—Sección 1.ª.—Número 1,097.—Panamá, agosto 13 de 1896.

*Señor Secretario de Instrucción Pública.*

Presente.

Como resultado del atento oficio de Ud. de fecha 10 del mes en curso, distinguido con el número 2,499, participo á Ud. que ya se han dictado las órdenes del caso, á los Prefectos de Los Santos y Coclé, para que cese el mal que Ud. apunta en su citado oficio.

Dios guarde á Ud.

El Oficial Mayor, encargado del despacho,

ACASIO SÁNCHEZ.

República de Colombia.—Gobernación del Departamento de Panamá.—Secretaría de Instrucción Pública.—Ramo de Instrucción Primaria.—Número 2461.—Panamá, Julio 28 de 1896.

*Señor Prefecto de la Provincia de Los Santos.*

Pesé.

Nuevamente han llegado á este despacho quejas de los empleados de la Instrucción Pública de esa Provincia por la falta de puntualidad con que se les pagan los sueldos que mensualmente devengan.

La señorita directora de la escuela de Paritilla ha servido tres meses consecutivos y aun no ha recibido sueldo alguno. Esto, como Ud. comprenderá, es causa de graves trastornos en la marcha del ramo. La ley clara y estrictamente ordena que los gastos de la Instrucción Pública sean hechos de preferencia á cualesquiera otros.

En tal virtud, suplico á Ud. se sirva tomar todo interés en que el señor Administrador de Hacienda de esa Provincia pague los sueldos de los referidos empleados con toda puntualidad.

Dios guarde á Ud.,

SALOMÓN PONCE AGUILERA.

República de Colombia.—Prefectura de la Provincia de Los Santos.—Número 90.—Pesé, 20 de agosto de 1896.

*Señor Secretario de Instrucción Pública.*  
Panamá.

La falta de puntualidad en el pago de los sueldos que devengan mensualmente los empleados de la Instrucción Pública en esta Provincia y quienes han llevado sus quejas á ese despacho, consiste ordinariamente en que esos empleados ó no mandan sus nóminas oportunamente ó si las mandan no las endozan á personas residentes en la cabecera.

Resulta de tales descuidos que no se gira á tiempo la respectiva orden de pago, y que si se gira no hay quien la retire del libro talonario en esta oficina y menos quien la presente á la del pagador, firmada al respaldo para que así pueda el Administrador verificar el pago ordenado

Esto precisamente es lo que pasa con los empleados de la Instrucción Pública en el distrito municipal de Pjeri (Poerí y Paritilla) según me informaron los de la cabecera de aquel distrito cuando hice la visita de aquellos planteles el día 12 de los corrientes y puedo asegurar á Ud. con perfecto conocimiento de las nóminas que se han presentado para hacer el giro de estos tres últimos meses.

En beneficio de los tales empleados he dictado las órdenes que he estimado convenientes para hacer lo más expedito que se pueda el pago de sus sueldos.

Dejo así contestada su atenta nota número 2461 de 28 de julio último.

Dios guarde á Ud.,

DÁMASO A. DÍAZ.

## Inspecciones Provinciales.

DECRETO NUMERO 5 DE 1896,

(DE 29 DE JULIO),

por el cual se hace un nombramiento.

*El Inspector de Instrucción Pública de la Provincia de Los Santos,*

En uso de sus atribuciones legales y

CONSIDERANDO:

1.º Que el Pbro. Ceferino Arrue y Broce, con renuncia legal, se separó del empleo de Inspector local de Instrucción Pública en el distrito de Las Tablas, y

2.º Que el señor Nemesio Medina, decano de Institutores en la Provincia, ha dado testimonio, más de una vez, de su consagración y entusiasmo por el desarrollo del Ramo de Instrucción Pública en el mismo empleo,

DECRETA:

Nómbrese al señor Nemesio Medina, Inspector local principal de Instrucción Pública. Sométase este decreto á la aprobación del Secretario del ramo y comuníquese.

Dado en Las Tablas, á 29 de julio de 1896.

CEFERINO ARRUE Y BROCE.

Es fiel copia.

El Inspector Provincial de Instrucción Pública,

CEFERINO ARRUE Y BRUCE.

Gobernación del Departamento.—Secretaría de Instrucción Pública.—Panamá, agosto 31 de 1896.

Aprobado.

Por S. S. el Gobernador,

El Secretario de Instrucción Pública,

SALOMÓN PONCE AGUILERA.

DECRETO NÚMERO 6 DE 1896,

(DE 17 DE AGOSTO).

por el cual se aceptan varias renunciaciones y se hacen unos nombramientos.

*El Inspector de Instrucción Pública de Chiriquí,*

En uso de sus facultades,

DECRETA:

Artículo único. Acéptanse las renunciaciones que del puesto de Inspector local principal de Instrucción Pública de los distritos de Alanje y de San Lorenzo han presentado los señores León Eyccric y Venancio Villarreal, respectivamente, y nómbrese en reemplazo de éstos, por su orden, á los señores Ignacio Cornejo y Te. de la C. Grimaldo, y para Gualaca al señor Pedro Antonio Caparroso.

Dése cuenta al señor Secretario del ramo y comuníquese.

Dado en David, á 17 de agosto de 1896.

L. BARRAZA P.

Es copia.

El Inspector provincial de Instrucción Pública,

L. BARRAZA P.

Gobernación del Departamento.—Secretaría de Instrucción Pública.—Panamá, agosto 30 de 1896.

Aprobado.

Por S. S. el Gobernador,

El Secretario de Instrucción Pública,

SALOMÓN PONCE AGUILERA.

INFORME NÚMERO 1.

República de Colombia.—Departamento de Panamá.—Inspección Provincial de Instrucción Pública.—Colón, Agosto 5 de 1896.

*Señor Secretario de Instrucción Pública.*  
Panamá.

Cumplo con el deber que me impone el decreto número 429 de 1893, orgánico de la Instrucción Pública Primaria, en su artículo 69, rindiendo á Ud. el presente informe sobre la marcha de la instrucción pública en esta Provincia, durante el próximo pasado mes de Julio.

Sólo he podido visitar durante el mes á que me refiero, tres escuelas, en otros tantos distritos, por motivos de hallarse mi salud un poco quebrantada y por otras dificultades; á estas visitas pues, me concretaré en este informe.

Las escuelas visitadas, fueron, por su orden, la alternada de Gatún, la de niñas de Colón y la alternada de Bohío.

GATÚN.

Visité la escuela alternada de esta población el día quince de Julio, encontrando en el establecimiento á la directora, señorita Aurelia E. Maytín. Había presentes once alumnos de los quince matriculados y diez y nueve niñas de las veintiseis matriculadas.

Examinadas las dos únicas secciones, elemental y media, en que está dividida la escuela, en las clases de Lectura, Aritmética y Gramática, dió un resultado regular, pudiéndose distinguir la alumna Petra Rodríguez, de la sección media, por su aprovechamiento en la clase de Gramática.

*Disciplina y conducta.*—Es regular la disciplina que reina entre los alumnos de la escuela, como asimismo la conducta que observan.

*Religión.*—Dan los alumnos su clase de Religión con la debida puntualidad, según lo hizo presente la señorita directora, pero no pueden cumplir estrictamente con los deberes religiosos por la falta de un cura establecido en el lugar, pues solamente los jueves es cuando celebra misa allí, el cura de Colón, auxiliar de aquel distrito.

*Asistencia.*—Es regular la asistencia, pues, con muy raras excepciones faltan los

alumnos, y cuando esto sucede, es con excusa legítima, según lo manifestó la señorita directora.

Se llevan en la escuela todos los libros reglamentarios, en buen orden.

El local de la escuela que es de propiedad particular, es bueno y suficientemente espacioso y ventilado.

El mobiliario es bastante y se encuentra en perfecto buen estado.

#### COLÓN.

El día diez y siete de Julio me apersoné á la escuela de niñas de esta cabecera y encontré al frente del establecimiento á la Hermana Sor Vicenta Sañudo, quien reemplazaba á la directora Sor María Luisa Divoor, por hallarse ésta ausente por pocos días.

Contestaron á lista diez y nueve alumnas de las cuarenta y una que componen la sección media, siendo cincuenta y cinco el número de las alumnas matriculadas.

Como se observa, la asistencia á esta escuela es más que irregular y esto lo motivaba la suma pobreza en que se encuentran en su mayor parte, los padres de las alumnas, quienes, según lo manifestó la señora directora, carecen de los recursos necesarios para proporcionarles ropa y calzado á sus hijos; que esta mala situación la ha originado el reciente desastroso incendio que destruyó gran parte de esta ciudad.

Fueron examinadas las alumnas en las clases de Lectura, Aritmética, Objetiva, Gramática é Historia Sagrada, dando un resultado regular en unas y malo en otras.

Los libros reglamentarios que se llevan en el plantel están perfectamente arreglados.

La disciplina y conducta observadas por las alumnas de esta escuela es regular.

No pueden cumplir las alumnas estrictamente con los deberes religiosos, por falta de un Templo católico en el centro de esta ciudad, aunque algunas oyen misa los domingos en la capilla del Hospital, algo distante de la población.

El mobiliario que hay en la escuela es propio de las Hermanas, pues sólo hay del Gobierno siete bancas-asientos, sin pupitres. Informó la Hermana que el tablero

que usa la sección elemental fue hecho hace muy poco tiempo con el propio peculio de la señora directora, y le ofrecí dar los pasos necesarios para que se le pague su valor. Ofrecí también recabar, como lo haré, del Concejo municipal, que vote la partida suficiente para la construcción de un mobiliario adecuado.

El local, aunque espacioso, no es bastante ventilado ni reúne á mi juicio las condiciones higiénicas requeridas, por faltarle un patio y hallarse el edificio, casi puede decirse, frente á un pantano. Además, por la situación del edificio, molestan constantemente el estridente silbido de la locomotora y el ruido de los wagones de los trenes que pasan durante el día por la calle del Frente.

Se carece en lo absoluto, en este plantel, de textos para la enseñanza, pizarras y de un mapamundi que hace notable falta.

Es de notarse en esta población, indudablemente por lo cosmopolita que es, el desaliento que existe en todo lo que se relaciona con el ramo de Instrucción Pública, pues muy pocos son los padres que se esmeran en que sus hijos se empapen en la fuente del saber, por creer sin duda que en esto perderían el tiempo precioso que necesitan para emprender tal ó cual negocio que ha de dejarles grandes ganancias; porque es cosa bien sabida, que desde hace muchos años, el afán del lucro es lo que ha atraído á esta ciudad, tan digna por mil títulos de mejor suerte, la mayor parte de los que hoy la habitan y la han habitado.

#### BOHÍO.

Se hallaba regentando la escuela alternada de esta población, cabecera del distrito de Buenavista, la señorita Albertina Gutiérrez, el día diez y siete de Julio en que pasé la visita reglamentaria.

De las nueve alumnas que hay matriculadas estaban presentes cinco, y siete alumnos de los ocho matriculados. Se compone pues, el personal de la escuela, de diez y siete alumnos.

Sólo se llevaban en la escuela el día de la visita el libro de matriculas y el diario y requerí á la señorita Directora para que abriese cuanto antes un libro para los programas de las materias que cursan en el plantel, y otro para el registro de asistencia.

Fué bastante malo el resultado que dió el examen que se verificó en las clases de Lectura, Gramática y Aritmética é inquirida la causa de este atraso en los alumnos, manifestó la señorita directora que sólo hacía dos meses que dichos alumnos habían entrado á la escuela, y que ella apenas tenía un poco más de un mes de hallarse regentando el plantel.

No pueden cumplir los alumnos estrictamente con los deberes que la Religión les impone, por falta de iglesia y de cura, pero dan sus clases de Religión con regularidad.

La conducta observada por los alumnos es regular pero estos carecen de disciplina.

El mobiliario aunque no es igual al modelo, es bueno y suficiente, exceptuando la falta de una silla para la directora, quien usaba el día de la visita, una en muy mal estado.

El local que es propiedad del Gobierno, del Departamento es espacioso y ventilado.

No visité la escuela de varones de Colón, porque hacía muy pocos días que ésta había principiado á funcionar de nuevo, con un número de alumnos muy reducido, y escaso mobiliario. Este mobiliario se hizo apenas provisional, para que no permaneciera cerrada por más tiempo la escuela. Por haberse agotado la partida votada por el Concejo municipal, para mobiliario de las escuelas, no se ha hecho hasta la fecha uno que sea suficiente y adecuado con el modelo; pero daré los pasos necesarios á fin de que el nuevo Concejo municipal, cuyo personal representa estar bien intencionado, vote la partida suficiente para la construcción de un buen mobiliario para ambas escuelas de esta cabecera.

La mayor parte de los útiles y textos que remitió esa Secretaría á mi antecesor han sido distribuidos convenientemente. En casi todas las escuelas se carece de textos de enseñanza.

*Sueldos.*—Hasta la fecha sólo he tenido conocimiento de que se deben algunos meses de sueldos á la directora y subdirectora de la escuela de niñas de esta ciudad; pero esta irregularidad será corregida muy pronto según manifestación del señor Tesorero municipal, á quien le pasé visita.

*Reseña Escolar.*—Este periódico se recibe con la debida puntualidad en esta Inspección y con la misma puntualidad la distribuyo.

Dios guarde á Ud.

GERARDO ABRAHAM S. C.

#### INFORME NÚMERO 7.

República de Colombia.--Departamento de Panamá. --Inspección Provincial de Instrucción Pública de Veraguas. --Santiago, agosto 10 de 1896.

*Señor Secretario de Instrucción Pública.*

Panamá.

Con placer doy á Ud. el informe acerca de la marcha de la Instrucción Pública de esta Provincia durante el mes pasado, refiriéndome con especialidad á los distritos que visité en el mismo tiempo, que son los siguientes:

SANTIAGO.

*Escuela de niñas.*—Encontré al frente de ellas á las señoritas María Teresa y Elvira de la Guardia, faltando con excusa legítima la Directora de la sección elemental señora Medina de Sosa.

Hay inscritas en esta sección 34 niñas, en la media 22 y 20 en la superior, y faltaron el día de la visita sólo 7 alumnas.

Fueron examinadas las asignaturas de lectura, escritura, ortografía, aritmética y geografía descriptiva.

Los libros y registros reglamentarios están llevados con estricta regularidad.

Quedó definitivamente arreglado y aprobado el Cuadro de la distribución del tiempo.

*Escuela de varones.*—A cargo del señor Gutiérrez Viana, que tiene matriculados 45 niños, de los que encontré 33 asistentes, á los cuales examiné en religión, lectura, aritmética y escritura.

Los libros y registros del plantel están llevados con esmero.

Aún no se ha llevado á efecto la pintura y blanqueamiento del local de la Escuela de niños, por demora en el despacho de los materiales.

## ATALAYA.

Concurrieron al acto de la visita de la alternada de este Corregimiento 8 varones y 10 niñas de los matriculados, que ascienden á 24 en la actualidad.

Los libros se hallan en orden y aseados.

Fueron objeto de examen y clase las asignaturas de lectura, escritura, gramática y aritmética.

Ya se ha verificado al fin la reforma del mobiliario y provisto el plantel de tres bancas más que pertenecieron á las escuelas de Santiago.

## SAN FRANCISCO

*Escuela de niñas.*—Desde el día 1.º de junio pasado la regenta la señorita Hermelinda Herrera, que tiene matriculadas sólo 14 alumnas, de las cuales asistieron 12 al acto de la visita. Autoricé á la Directora para recibir algunas niñas mayores de 15 años, que á su juicio observan buena conducta y se someten al régimen del plantel.

*Escuela de varones.*—Encontré en el acto de la visita todos los alumnos inscritos que son 24, y los libros bien, excepto el de matriculas que carece de algunas firmas.

Fueron examinadas las clases de Aritmética y Cálculo, Geografía, Religión y Lectura.

Ya están terminados totalmente el ensanche y mejoras que dispuse practicar en ambos locales; sólo falta el aumento del mobiliario que se verificará en el próximo agosto.

## CALOBRE.

*Escuela de varones.*—Encontré 20 alumnos de los 22 matriculados, habiendo examinado durante la visita en Religión, Lectura, Aritmética y Escritura.

Los libros están regularmente y el archivo conservado hasta donde es posible, des de luego que no hay en que guardarlo siquiera.

El local se halla en malas condiciones, como que es el peor de la Provincia; pero se reparará próximamente.

*Escuela de niñas.* Dirigida por la señorita Sabina L. de Guevara, con 25 alumnas matriculadas, de las cuales asistieron

16 al acto de la visita, habiendo sido examinadas las alumnas en Lectura, Religión, Gramática, Aritmética y Escritura.

Háse terminado ya la reforma del local de este plantel y cercado el patio.

*Asueto.*—En vez del 20 comenzaron los asuetos desde el 18 de julio, por ser sábado este día.

Acompaño á este informe los cuadros de asistencia y conducta de todas las escuelas que funcionaron durante el mes á que me refiero, excepto el de la de varones de Soná y el de la alternada de Atalaya, y el de la de varones de San Francisco correspondiente al mes de junio último.

Soy del señor Secretario, atento servidor,  
S. SUCRE. J.

## INFORME NÚMERO 4.

República de Colombia.—Departamento de Panamá.—Inspección Provincial de Instrucción Pública.—David, Agosto 12 de 1896.

*Señor Secretario de Instrucción Pública.*  
Panamá.

Cumplo con el deber de rendir á Ud. el presente informe relativo á la marcha de la I. Pública en la Provincia escolar á mi cargo y especialmente sobre las escuelas de los distritos de Alanje, Bugaba, Dolega; Gualaca y la del caserio de El Pedregal que visité en los 20 días hábiles del mes de julio próximo pasado.

La asistencia en las escuelas que funcionan, excepto en la de varones de la ciudad, como podrá verlo Ud. en los informes de los maestros que tengo el honor de enviar á ese despacho, sigue aumentando con las medidas que comuniqué á Ud. había puesto en práctica, concordantes con el artículo 17 de la Ordenanza número 15 de 25 de junio de 1894. Aún se podría conseguir mayor personal en algunas escuelas de los pueblos si los Alcaldes prestaran á éstas la atención que requieren, visitándolas con la frecuencia debida y dando á los maestros el apoyo que necesitan; pero por desgracia casi ninguno de estos funcionarios se presentan á las escuelas que deben invigilar sino cuando se ven obligados á acompañarme en las visitas que practico á las mismas.

## ALANJE.

El día 13 de 1 á 4 p. m. pasé visita á la escuela de varones que se halla regentada por el señor Gerardo Herrera. La de niñas continúa cerrada por falta de directora.

Fueron materia de examen las clases de lectura, objetiva, cálculo y dibujo, y de lección modelo, la de religión, en cada una de las cuales fijé tareas para el interrogatorio de la visita del mes próximo venidero.

De la revisión que hice de los libros reglamentarios del plantel, resultó lo siguiente: el Diario formado según lo dispuesto sobre este registro y con la fecha, el de matrículas con 51 inscripciones, de las que 17 son jóvenes retirados del plantel por ser mayores de 15 años, 4 de niños que han cambiado de domicilio y 30 de alumnos que asisten con alguna irregularidad á las tareas escolares, debido á la extremada negligencia del Alcalde, tanto en esto como en lo demás que se relaciona con el ramo.

Los útiles de la escuela se encontraron la mayor parte en poder de los alumnos, bien conservados. El mobiliario consistente en bancas es suficiente para la actual asistencia.

Los educandos observaron buena conducta durante la visita y no cumplieron todos los deberes religiosos, en el mes á que es refiere este informe, por ausencia del sacerdote.

## BUGABA.

En Bugabita, cabecera del distrito, funciona con regularidad la escuela alternada á cargo de la señora Delmira de Tribaldo. El día de la visita que fué el 14 de 1 á 4 p. m. hubo 13 niñas y 16 varones presentes, todos de la sección elemental.

Los libros que lleva la directora relacionados con la marcha del plantel se encontraron como en seguida se expresa: el Diario convenientemente anotado; el de matrículas con 55 alumnos, 29 niñas y 36 varones, de estos últimos, 1 ha sido retirado por estar distante de la escuela más de 5 kilómetros y 10 de las primeras, por ser mayores de 15 años. Todos los demás libros reglamentarios se hallaron, lo mismo que los anteriores, llevados con orden y esmero.

Fueron examinadas las clases de religión objetiva, lectura y dibujo, no siendo muy halagador el resultado del interrogatorio. En calidad de lección modelo dicté la clase de aritmética y señalé tareas convenientes para el examen venidero.

Por el inventario de la escuela se notó que los libros y útiles son suficientes para los alumnos que asisten y que unos y otros se encuentran en buen estado.

La conducta de los educandos fué buena, y no cumplen todos con los deberes religiosos por no haber iglesia en el lugar.

## DOLEGA.

La escuela de varones de este municipio sigue funcionando con regularidad, bajo la dirección del señor Luis Leyva y progresa en personal como casi todas las demás de la provincia. La visita á este plantel la practiqué el día 16 de 1 á 4 p. m.

De la revisión que hice de los libros ó registros del plantel, resultó lo que sigue: el diario, con la fecha y formado en consonancia con las disposiciones reglamentarias relacionadas con este registro; el de matrículas, con 47 inscripciones, de estas 8 son de jóvenes de más de 15 años y que por este motivo han sido retirados por sus padres, y 8 de niñas que han cambiado de domicilio. De las 31 inscripciones restantes, 23 aparecieron en la lista de asistencia diaria, de alumnos que hasta la fecha, se habían presentado á la escuela; las 8 que faltaban no habían sido citados porque el director se imaginaba que la matrícula en referencia no tenía fuerza para hacer concurrir nuevamente á la escuela á estos alumnos, por lo que le ordené á este empleado que inmediatamente pasase lista de ellos al Alcalde para que los hiciera concurrir al plantel cuanto antes. Los demás registros, tales como el de inventarios, el de actas, etc., etc., también los encontré anotados con suma escrupulosidad.

Fueron examinadas las clases de dibujo, aritmética, geografía y lectura y dictada la de objetiva en calidad de lección modelo. En todas estas asignaturas señalé tareas para el examen de la visita venidera.

Tanto el método que emplea el director en ocupar á los alumnos, como el de que se vale para transmitirles los conocimientos



están de acuerdo con los paeceptos- reglamentarios.

La mayor parte de los útiles del plantel se eucontraron mal conservados y algunos de éstos casi inutilizados. He hecho ya una remesa de textos y demás enseres que necesitaba el plantel para su marcha regular, y sólo le falta lo que no hay en el depósito de esta oficina.

Los educandos observaron regular conducta durante la visita; cumplen los deberes religiosos.

Por encontrarse la casa de escuela en mal estado, funcióna el plantel en una casa de propiedad particular que pagará el municipio mientras se refeccione aquella.

#### GUALACA.

Las dos escuelas del municipio que á principios del año eran escasísimas en personal, son hoy relativamente de las más concurridas, debido á las medidas un tanto enérgicas que se han tomado sobre el particular. Los locales de las mismas que se hallaban en muy mal estado, han sido refeccionados casi en su totalidad; de suerte que hoy el municipio, tanto en moralización del personal que concurre á las escuelas como en progreso material, ha avanzado bastante, si se tiene en cuenta las circunstancias nada halagadoras del Tesoro municipal para llevar á cabo las reformas apuntadas.

La *Escuela de Varones* que visité el día 17 de 8 á 11 a. m. en asocio del Sr. Alcalde, cuenta con un personal de 38 alumnos, enriantes en los años 1.º, 2.º y 3.º de la sección elemental reglamentaria; presentes á la visita hubo 33. - De los 5 que faltaron, 3 estaban excusados legítimamente y 2 no.

El exámen de estilo versó sobre las clases siguientes: Geografía, Dibujo, Religión é Historia Sagrada, y en cada una de estas asignaturas los alumnos interrogados contestaron satisfactoriamente. La clase de Lectura fue materia de lección modelo, y en esta como en las examinadas se fijó tareas para el interrogatorio de la visita venidera.

Fueron revisados los libros reglamentarios del plantel y se hallaron así: el Diario no sólo con la fecha, sino con todos los requisitos indispensables que lo hacen considerar como el primero en su especie; el

de Matrículas con 40 inscripciones, una cancelada por cambio de domicilio, y 39 de alumnos que asisten con la mayor regularidad posible, el copiadór de oficios con todas las notas remisorias de las listas de los alumnos que habían faltado á la escuela dos ó mas veces en cada semana y otras más de distinta especie.

Bien conservados se encuentran los muebles y útiles del plantel; los primeros han sido aumentados con una plataforma y los segundos con la remesa de que trata la nota número 17 de 23 de julio último de esta Inspección.

Los alumnos observaron buena conducta durante la visita y no cumplen todos los deberes religiosos porque no hay, casi nunca, sacerdote en el lugar.

La *Escuela de niñas* que regenta la señorita Antonia Franceschi, tiene un personal de 31 alumnas que asisten á las tareas escolares con suma frecuencia, divididas en dos secciones, elemental y media que cursan las asignaturas de estas divisiones, cada una en su orden. Al tiempo de la visita que se efectuó el mismo día 17 de 1 á 4 p. m. hubo 29 niñas presentes, las dos que faltaron estaban legítimamente excusadas.

Examiné las clases de historia sagrada, geografía, dibujo y religión, y dicté clase modelo en lectura; las dos primeras asignaturas de la sección media, la tercera y la cuarta de la elemental y la quinta común á ambas. En cada una de dichas materias fijé tareas para el exámen de la visita próxima venidera.

Presentadas por la directora los distintos libros del plantel y revisados detenidamente, se encontraron ser reglamentarios y como á continuación se expresa: el diario con el día y convenientemente anotado; el de matrículas con 29 niñas inscritas; el de asistencia diaria con los nombres de 31 educandas, tres de éstas con el carácter de asistentes, por ser mayores de 13 años; el copiadór de oficios, con todas las notas remisorias de que ya he hecho mención al tratar sobre este libro en el informe de la anterior escuela; todos los demás registros también estaban formados convenientemente.

Los textos y útiles de la escuela se encontraron bien conservados, la mayor parte.

La conducta de las alumnas, según informes de la directora, por lo regular es buena y no cumplen todos los deberes religiosos á consecuencia de no haber sacerdote en el lugar.

#### EL PEDREGAL.

Practiqué visita en la *Escuela alternada* de este caserío del distrito capital, el día 18 de 8 á 11 a. m. en unión del Regidór.

La directora, señorita Elvira Mendoza, estaba al frente de sus alumnas cuando me presenté en el salón de clases.

Como el tiempo que cuenta de existencia el plantel es muy poco, en vez de examén sobre algunas de las materias que cursan las educandas, dicté clase modelo en dibujo, lectura y escritura combinadas, doctrina cristiana, historia sagrada y objetiva y señalé tareas en las mismas para el interrogatorio de la visita venidera.

Pedidos que le fueron á la directora los libros relacionados con la marcha del plantel, presentó los que siguen: el diario, con la fecha y bien arreglado; el de matrículas, con 20 inscripciones de niñas y 19 de varones, de éstas 2 canceladas por cambio de domicilio lo mismo que una de las primeras el copiator de oficios y los demás libros reglamentarios, también los hallé formados convenientemente y aseados.

Todos los alumnos del plantel pertenecen á la sección elemental, asisten con bastante regularidad y no cumplen todos los deberes religiosos, porque aun no hay iglesia en el caserío.

Tanto el mobiliario como los textos y útiles del plantel se hallaron en buen estado.

El método que sigue la directora en la exposición de las clases que dictó á los educandos es el reglamentario.

*Sueldos.* Los municipios hasta junio inclusive, he tenido noticias que han pagado los de las directoras de las escuelas de niñas, el Departamento principió á ser impuntual en cubrir los que le corresponden, según las quejas recibidas de algunos directores desalentados ya por la demora expresada. La causa de la irregularidad apuntada obedece á la suspensión de las remesas de dinero que hacían mensualmente de Panamá á la Administración de Hacienda provincial.

*Reseña Escolar.* Se ha distribuido hasta el número 39, correspondiente al 31 de julio próximo pasado. Del número expresado recibí 60 ejemplares, lo mismo que del 38.

*Textos y útiles.* Hacen falta los que ya he pedido á ese despacho, más gises é hilo de envolver.

Dios guarde á Ud.,

L. BARRAZA P.

## SECCION DE HIGIENE.

### INSTRUCCION

que los institutores deben entregar á las familias de los alumnos atacados de enfermedades epidémicas y contagiosas.

#### DURANTE LA ENFERMEDAD.

Desde el momento mismo en que se advierte la aparición de una enfermedad contagiosa, debe recurrirse al médico dado que todas las enfermedades de esta clase pueden ser graves, y requieren cuidado. Como el médico procurará que estas instrucciones sean observadas, y prescribirá las medidas suplementarias que según su entender convengan en cada caso, se evitará llamándole oportunamente la propagación de la enfermedad en la familia del enfermo, y en la población.

Las enfermedades contagiosas ó epidémicas no deben inspirar miedo en ninguna ocasión puesto que con toda seguridad puede impedirse su desarrollo destruyendo los gérmenes que la producen. Son estos gérmenes cuerpos muy pequeños que pueden refugiarse en todas partes, así en los intersticios de los pavimentos ó entablados, como en los muros, cortinas y tapices, en los vestidos y mantas, en el agua y los alimentos etc., etc.... Las medidas que en seguida se indicarán tienen por objeto impedir que los gérmenes se acumulen y poder destruirlos en donde quiera que se hallen.

#### ESTANCIA DEL ENFERMO.

El cuarto del enfermo se mantendrá muy aseado, bien ventilado y debidamente calentado según lo requiera la estación, y el médico lo disponga. Dicha habitación contendrá el menor número posible de muebles, y carecerá en absoluto de cortinas, al-

fombras, colgoduras y tapices. Es preferible que la cama del paciente se coloque en el centro del aposento, y no cerca á los muros ó rincones.

Ha de procurarse que el enfermo permanezca en su cuarto, sin mas compañía que la de la persona encargada de asistirlo.

Esta, por su parte, no debe mantener con el resto de la familia ó de la casa sino las relaciones absolutamente indispensables, cuidando particularmente de que los niños no entren á dicha habitación.

No se dejará en el cuarto del enfermo bebida ó tisana de ninguna clase, ni alimentos á menos de ser necesario: más en este caso deberán colocarse en recipientes bien cerrados. Los alimentos ó bebidas indispensables, se llevarán al cuarto del enfermo á medida que se necesiten; y cuanto no sea consumido en el acto de introducirlo en el cuarto del paciente, será quemado ó arrojado en un vaso destinado á ese efecto.

Es de grandísima utilidad el colocar cerca del enfermo un recipiente con agua en donde pueda escupir, pues los esputos al secarse pueden extenderse en el aire en forma de menudísimo polvo que propagaría seguramente el contagio. El contenido de este recipiente se verterá en el vaso de que ya se habló, una vez pasada la visita del médico.

Ha de conservarse, especialmente durante el curso de la enfermedad, un escrupulosísimo aseo en todos los aposentos de la casa, y se cuidará de abrir las puertas y ventanas diariamente y el mayor tiempo posible, á fin de que el sol y el aire penetren libremente en ellos.

#### ASEO DEL CUARTO DEL ENFERMO.

No debe barrerse el cuarto del enfermo para no agitar el polvo, el cual puede contener gérmenes y ser ocasión de contagio en la misma casa ó en las vecindades. Bastará para limpiar el suelo frotarle con un trapo ligeramente humedecido, ó regar en él aserrín mojado, y recojerle luego. Terminada esta operación se arrojarán al fuego el aserrín y las barreduras, ó se dejará en agua hirviendo durante una hora por lo menos, el trapo de que se haya hecho uso para enjugar el suelo.

#### DESINFECCIÓN DE LOS VESTIDOS, PAÑOS, EFECTOS, ETC., ETC.

Se cuidará de no sacudir por las ventanas, los vestidos, paños, mantas ó efectos que hayan servido al enfermo; y en tanto que no se hayan desinfectado se conservarán en una cesta, saco ó caja convenientemente cerrada.

Para desinfectar las sábanas, paños menores, toallas, telas de algodón, de lana ó de lino se sumergirán en agua hirviendo durante el espacio de 1 hora por lo menos, lavándolas inmediatamente en la colada ó legía usual. Este sistema de desinfección es ventajosamente reemplazado por el vapor, en los municipios en donde el Común esté provisto de una estufa destinada á ese servicio.

El calzado y los objetos de cuero se desinfectan lavándolos cuidadosamente con una solución anti-séptica compuesta sea de 5 gramos de ácido fénico por cada 100 gramos de agua, sea de 1 gramo de sublimado y dos de sal marina por cada 100 de agua.

#### DESINFECCIÓN DE LOS ECREMENTOS.

Los esputos, las materias fecales, la orina y en general cualquiera clase de ecrementos del enfermo se verterán lo mismo que las barreduras, y el agua en que se han lavado sus vestidos y efectos en el vaso especial ya mencionado el cual deberá hallarse siempre lleno hasta la mitad, con una solución de sulfato de cobre, que contenga 50 gramos de esta sal en cada litro de agua.

El contenido de este vaso se verterá á su vez en un hoyo excavado lo más lejos que sea dable de todo depósito ó corriente de agua, y agregando al propio tiempo una buena porción de cal viva. Vertido el contenido del vaso, se le lavará en el mismo lugar con la solución de sulfato de cobre ya indicada, verificado lo cual puede trasladarse de nuevo á la pieza del enfermo.

#### PERSONAS QUE ASISTEN EL ENFERMO.

Las personas que cuidan al enfermo no deberán comer ni beber en el aposento en donde él se halle, ni salir tampoco de esa habitación sin haberse jabonado las manos escrupulosamente. El agua que haya servido para lavarse se farramará en el vaso especial ya citado.

*Agua.*— El agua para beber, cocer los alimentos ó lavar el enfermo deberá hervirse previamente; y cuantos habitan en la casa del enfermo harán también uso de agua hervida durante el período de la enfermedad; ó de la epidemia.

#### DESPUÉS DE LA ENFERMEDAD.

Terminada la enfermedad se dejarán en la estancia del enfermo todos los objetos que se encuentran en ella hayan ó nó servido al enfermo hasta que no sean desinfectados, lo cual deberá hacerse lo más pronto que sea posible.

Desinfectanse los paños, vestidos, ropas menores, sábanas, mantas etc., del modo ya indicado. En cuanto á los muebles; colchones, almohadas, cogines etc., descóse la tela que los cubre y se lava en agua hirviendo. El contenido á saber: la lana, plumas, crin, paja, fuco ó algodón se lava del propio modo ó bien se quema por entero.

Para desinfectar el cuarto lavánse los muros, el techo y sobre todo el suelo con una solución de ácido fénico al 5 por ciento, ó bien con una solución que contenga uno por mil de sublimado adicionado con dos gramos de sal marina por cada litro de agua. Puede usarse también una solución de Creolina á razón de 5 por 1.000.

Dicho se está que pueden además tomarse otras medidas según el criterio y las indicaciones del médico.

En las localidades en donde existiere un servicio especial de desinfección, deberá recurrirse á él y confiar á él sólo la tarea de la desinfección.

#### PRECAUCIONES QUE EL ENFERMO HA DE TOMAR ANTES DE SALIR DE SU HABITACIÓN.

El médico indicará cuando deberá bañarse el enfermo, y la época á la cual podrá salir de su aposento; más en ningún caso dejará su habitación sin haberse jabonado previamente.

Toca al médico, asimismo, fijar la fecha en que el niño enfermo podrá volver á la escuela ó á frecuentar sus camaradas.

#### EXCLUSIÓN DE LA ESCUELA.

En los casos de escarlatina, crup y viruelas no podrá el paciente volver á la escuela antes de 40 días contados desde el de la aparición de la enfermedad; ni antes de 16, en los de sarampión.

Es deber del institutor el enviar los niños atacados de enfermedad contagiosa a sus hogares, tan luego como advierta que pueden estar contagiados.

A todos conviene é interesa el poner en vigor en sus hogares las medidas precedentes, y el que los vecinos las implanten á su vez en los suyos en los casos de hallarse algún miembro de la familia atacado de enfermedad contagiosa ó epidémica.

Estas instrucciones se observarán en todas las enfermedades epidémicas y contagiosas tales como el cólera, el tifo, la fiebre tifoidea, las viruelas, el crup, ciertas anginas, la escarlatina, el sarampión, la fiebre diaforética ó sudor ánglico (morbus sudatorius) la disentería epidémica y la tisis.

## SECCION PEDAGOGICA.

### MANUAL DE PEDAGOGIA.

POR A. DAGUET.

(Continuación).

Las famosas palabras de Francisco Bacon, á quien se ha llamado el legislador de las ciencias y que fue el renovador de la filosofía experimental: *los compendios demasiado abreviados son el barniz de la Historia*, ¿no encontrarían su aplicación en estas exposiciones demasiado rápidas? Otro inconveniente del *método concéntrico* es atraer tres veces la atención de los niños sobre los mismos hechos y los mismos hechos. Viendo figurar los mismos nombres, el alumno dirá probablemente: "Yá he visto la misma cosa," á pesar del nuevo color de que se revisten los acontecimientos y los personajes en esta exposición, ensanchada para el pensamiento y más circunstanciada en lo que concierne á los detalles. Al método concéntrico, que va ensanchando el programa de la enseñanza, preferimos la *marcha concéntrica* en sentido inverso, que principiará por una historia detallada y terminará por un cuadro filosófico de los acontecimientos.

A propósito de Historia Nacional, se ha discutido si será necesario conservar las narraciones tradicionales, desterrarlas por completo ó poner en su lugar las conclusiones de la crítica histórica. Nuestra opi-

nión es que esas narraciones no deben ser desterradas porque tienen un valor histórico como símbolos, y es más tarde, cuando el juicio del niño ha madurado por la reflexión, cuando se le puede iniciar en las controversias respecto á la tradición. Pero no puede negarse que estas narraciones han sido objeto de una crítica seria que se conocerá por un estudio más especial de la Historia.

#### INSTRUCCIÓN CÍVICA.

79. En una época en que nadie consideraba la instrucción cívica como objeto de estudio, el P. Girard decía: "La instrucción cívica es indispensable en los Estados lealmente populares. Si ella despliega los *derechos* del ciudadano, los deriva justamente de sus *deberes* como hombre y miembro de una sociedad." La instrucción cívica es, pues, el estudio de los deberes y derechos del hombre y del ciudadano. Así, limitándose á un comentario más ó menos seco de las constituciones comarcales y federales, no se hace un estudio satisfactorio y racional de la instrucción cívica. El panegirico puro y simple de estas instituciones y la apología preconcebida de todos los actos oficiales, tampoco son propios para formar ciudadanos dignos de este nombre.

"Todo poder que arroja al adúlador que ciñe sus podillas, merece premio. Los adúladores populares son los más malvados." (Lamartine). Dos cuestiones preliminares se presentan á propósito de este objeto de enseñanza: 1.º La instrucción cívica pertenece al programa de la instrucción primaria? 2.º En caso afirmativo, ¿debe formar una enseñanza aparte, ó puede agregarse con provecho á las lecciones de historia?

La instrucción cívica en toda su extensión no podrá darse, realmente, á los alumnos de una escuela primaria; debe reservarse á las secundarias. En cambio, las nociones de moral, que forman la base de esta instrucción, y algunas nociones de política general, pueden y deben darse en la enseñanza primaria. Pues estas lecciones se encuentran implícitamente comprendidas en la historia, y el maestro tendrá sólo el trabajo de deducirlas de los hechos.

Este segundo estudio, lejos de perjudicar al primero, lo fortalecerá, y grabará las lecciones en el corazón de la juventud de una manera durable.

#### OBSERVACIONES.

En nuestras escuelas normales se ha establecido la enseñanza de esta asignatura con el título de *Derecho Constitucional*, lo que da lugar á creer que para desempeñarla se necesita de un profesor de *Derecho*. Este ramo tiene por objeto dar á conocer al niño sus *deberes* como individuo perteneciente á la sociedad y á la patria, desarrollando los *derechos* que le corresponden como á tal.

Por supuesto, el desarrollo del amor á la patria y el respeto á las instituciones republicanas, deben ocupar un lugar preferente en las miras del maestro en la enseñanza de un ramo tan importante para la estabilidad de la vida de una nación. La historia patria es un recurso fecundo para el desarrollo de estos sentimientos en la infancia. Caupolicán, Rengo, Lautaro, etc., peleando por su libertad, no son menos dignos de la admiración del niño que aquella pléyade de héroes que lucharon por independizarnos del yugo español. La diferencia de la *República* en que el pueblo se gobierna por sí mismo y de la *Monarquía* en que sus *derechos* son tan limitados y múltiples sus *deberes*, es otro recurso para excitar y desarrollar el amor y respeto á nuestras instituciones.

"El nombre de *Instrucción cívica* (dice M. Buisson en su *Dictionnaire de Pédagogie*, part. I, pág. 398 y siguientes) domina el conjunto de los medios por los cuales uno se esfuerza en preparar del niño el futuro ciudadano... Bien comprendida, la enseñanza cívica tiene doble objeto: la *instrucción* y la *educación*; hacer conocer el país y hacer amar la patria. En otros términos: por una parte el estudio *sucinto* de las instituciones que nos rigen, precedido de las nociones necesarias sobre la organización de la sociedad en general, y por la otra despertar y desarrollar en el niño los sentimientos de agradecimiento, de amor y de abnegación por la patria."

Creemos que para preparar los normalistas á esta enseñanza, no se necesita de un profesor de *Derecho*.

Como complemento de esta asignatura, un decreto supremo de 19 de enero del presente año establece en las escuelas normales y primarias la enseñanza obligatoria del manejo de armas y movimientos elementales correspondientes á la infantería.

Tan acertada medida tiende á formar del educando un *niño-militar* para que sea después un *ciudadano-soldado*, abnegado defensor de nuestros *derechos*. (*El Traductor*).

#### NOCIONES DE FÍSICA Y DE HISTORIA NATURAL.

80. Intencionalmente empleamos el nombre de Historia Natural con preferencia al término, demasiado ambicioso, según nuestra manera de pensar, de *Ciencias Naturales*, que le dan algunos escritores más naturalistas que pedagogos. La ciencia de la naturaleza propiamente dicha es demasiado vasta, á la vez que complicada, para que pueda ser seriamente tratada en la escuela primaria. Las clasificaciones sistemáticas y la sabia terminología poblada de definiciones, no son del resorte de la enseñanza primaria. La Historia Natural y la Física, en una escuela de esta clase, se reduce á explicar los objetos y fenómenos más comunes. Un pequeño número de hechos bien observados constituyen el fondo *positivo* de esta enseñanza. A esta tendencia práctica es necesario añadir una tendencia ó ideal que revela al niño el punto pintoresco y estético de la naturaleza. Del discernimiento de lo bello al de lo religioso no media sino un paso. "La creación es un libro, quien pueda leerlo, comprenderá la gloria del Creador." Esta iniciación es tanto más esencial cuanto que el niño, como muchos hombres sin cultura ó cuyo espíritu está absorbido por los trabajos manuales, pasa muchas veces por los más bellos parajes, ó mira los espectáculos más dignos de atención con completa indiferencia. Sólo á ese desdén por la naturaleza se puede atribuir el vandalismo propio de la niñez y la crueldad precoz de algunos para con los animales. "La facultad de discernir lo bello, dice el célebre predicador Saurin, es un privilegio de la humanidad y uno de los más elevados atributos de su naturaleza."

El mejor método para la enseñanza de la Historia Natural es el que hemos recomendado para iniciar á los niños en la geografía. Es necesario mostrarles las plantas, no en un herbario sino en un valle, en las *quebradas*, en las colinas, donde se encuentran con toda su frescura y esplendor. Estas excursiones despertarán el gusto por las colecciones de plantas, de insectos, de minerales. Las lecciones de botánica ocu-

parán el primer rango, y, sobre todo, se tendrá cuidado de enseñar á los niños á distinguir las plantas venenosas de las útiles.

Muchas otras cosas pueden enseñarse á los niños paseándose y jugueteando con ellos, por decirlo así, sin echar mano de aparatos científicos. Una sola lección de esta manera vale por veinte lecciones de explicaciones orales. En cuanto á los dictados á que se creen obligados algunos institutares, creemos que son más perjudiciales que útiles á la enseñanza elemental de este ramo.

Otro tanto puede decirse de las lecciones de Física. Las leyes que presiden el movimiento de los cuerpos se comprenderán mejor con un pequeño experimento. La literatura alemana posee muy buenas obras para la enseñanza elemental de la Historia Natural. Una de éstas reduce la enseñanza á estas cuatro cuestiones:

- 1.ª ¿Qué soy y cómo soy?
- 2.ª ¿Qué hay en mi rededor; cuáles son los objetos que me rodean?
- 3.ª ¿Qué hay bajo mis pies ó más abajo de mí?
- 4.ª ¿Qué hay sobre mí?

A la primera pregunta se encadenan las nociones de fisiología é higiene. Se da á conocer al niño las diversas partes de su cuerpo y las precauciones que debe tomar para conservar la integridad de sus órganos, etc. En este caso pueden sacarse ventajas del método socrático que supone, no una respuesta estudiada y aprendida de memoria, sino nacida de la inteligencia y de la reflexión infantil.

A la segunda pregunta—¿qué hay en mi rededor?—se encadena el estudio de los animales (zoología), de las plantas (botánica), y del mundo en general (cosmología), la manera de enseñar á los niños á distinguir las plantas venenosas de las útiles, las de hortalizas leguminosas, medicinales, etc. El maestro les hablará también de los animales perjudiciales en oposición á los útiles. Aprovechará la ocasión de hacer la guerra á las preocupaciones que hacen aparecer como perjudiciales ciertas aves útiles á la agricultura.

A la tercera pregunta—¿qué hay bajo mis pies?—se encadenan los conocimien-

tos sobre la tierra (geología), los terrenos, los insectos que bullen (etimología). La agricultura, como ciencia, no puede enseñarse fácilmente en una escuela primaria, pero pueden darse útiles direcciones sobre la manera de cultivar los diversos terrenos, crianza de animales domésticos; etc.

La cuarta—¿qué hay sobre mí?—llama al maestro á dar á los niños algunas nociones de física y de astronomía popular. Las explicaciones sobre los astros tendrán la ventaja de disipar las preocupaciones relativas á ciertas influencias de la luna y de las estrellas en general. Se les hará notar la diferencia que hay entre *astrónomo*, que es un verdadero sabio, y ese falso sabio puesto en escena tan graciosamente por La Fontaine, y que se llama *astrólogo*. La explicación de los astros conducirá naturalmente al estudio del aire y de ciertos fenómenos como la lluvia, el rocío, la nieve, el hielo, el calor, el arco iris, las trombas, los aerólitos, etc.

#### ARTES GRÁFICAS

81. *La escritura*.—La escritura y el dibujo son dos artes conexas y que deben marchar siempre unidas en la enseñanza, pues se puede decir de una lo que se diga de la otra, y de ambas: ese arte maravilloso de pintar la palabra y hablar á los ojos.

Pasó ya el tiempo en que uno podía excusar su mala letra con estas palabras. "Los sabios escriben mal." Aún los sabios del día conocen el valor de una buena letra, y aquellos que, comprendiéndolo, no pueden conseguirla, son los primeros en lamentar los perjuicios que ocasionan á los tipógrafos, y muchas veces se ven obligados á recurrir á manos ajenas.

En lugar de una *bella* letra se debe tratar de dar á los niños una *buena* letra cursiva. ¿Para qué sirve una letra *endominada* si la de los días de trabajo no es legible? La condición esencial y *sine qua non* para llegar allí es exigir de los alumnos que no llenen páginas bien caligrafiadas, sino que corrijan todo lo que escriben.

El programa de la enseñanza de la escritura es conocido. Se hace copiar á los alumnos al principio rayas, después curvas y al fin letras, principiando por las más fáciles. Se hará observar el caído, el largo de los perfiles, la distancia de las le-

tras entre sí y su unión en las palabras. Se aplicará de preferencia la letra inglesa, que es la más usada en el día: haciéndose primero grande, después media y por último fina. Cuando los alumnos estén expeditos en estos ejercicios, se les podrán dar algunas lecciones sobre letra redonda y bastardilla. Una línea bien escrita vale más que páginas enteras trazadas sin cuidado y con precipitación. Si el maestro escribe bien, escribirá personalmente las letras que debe imitar el alumno: Pestalozzi, que aplicaba en todo el principio de intuición y de gradación, hacía ante todo componer las palabras con letras móviles; después estas mismas palabras se escribían en la arena, en la pizarra de piedra y en el papel, sirviéndose sucesivamente de la vareta, del buril, del lápiz y de la pluma.

Los propagadores de la enseñanza mutua, Bell y Lancaster, empleaban el mismo procedimiento que también se empleaba en las edades más remotas. En el Nuevo Testamento leemos que Jesucristo escribía con el dedo en la arena cuando le llevaban la mujer adúltera.

En la escuela del P. Girard se enseñaba á escribir al mismo tiempo que á leer (1). Se hacía escribir de memoria todo lo que se leía, desde la sílaba hasta la frase. "Una escritura legible, decía el P. Girard, es todo lo que necesitamos. Somos menos exigentes en cuanto á la elegancia de la letra y á la caligrafía."

Hay algunos institutores mal inspirados que consideran la lección de escritura como una hora de ocio que pueden emplear en su propia instrucción ó en una lectura. Es este un abuso que jamás cometerá un institutor que cumpla con su deber y desee el progreso de sus discípulos.

"Cualquiera que sea el método que se siga, es necesario que el maestro y sus auxiliares, si los tiene, vigilen con insistencia á sus alumnos mientras escriben. La posición del cuerpo y de los brazos, y la manera de tomar la pluma, son de grande importancia. Otra condición indispensable

(1) El método llamado de PALABRAS NORMALES, introducido en Chile, por el sílabario de D. Claudio Matte, y en uso en las escuelas Franklin y Luis Cousin, y en algunas fiscales, persigue este fin. (NOTA DEL TRADUCTOR).

ble es escribir lentamente, pues sin esta precaución el alumno jamás adquirirá ni regularidad ni seguridad en los movimientos." (*Lambruschini*).

## OBSERVACIONES.

De los cinco géneros de letras que componen la escritura moderna: la inglesa, la bastardilla, la suelta, la redonda y la gótica, las más comunes y las más usadas son las dos primeras.

La utilidad de las pizarras se ha negado por los calígrafos, porque entorpece la mano á los alumnos. Pero hay también verdaderos inconvenientes principiando el aprendizaje de la escritura con pluma, de cualquiera clase que sea. La cuestión de la pluma de ave y de la pluma de acero se ha resuelto en el sentido de que la última tiende á prevalecer más y más. Sin embargo, los calígrafos de profesión persisten en afirmar que es harto preferible principiar con la pluma de ave.

Según el abate Lambruschini, es importante el procedimiento, ya antiguo, de hacer repasar la pluma por las letras ya trazadas. Esto se hace de dos maneras: ó colocando el modelo bajo un papel fino y transparente, ó escribiendo directamente sobre el mismo ejemplar; pero como lo hace observar Charbonneau, "el uso prolongado de los transparentes, sobre todo de los que son demasiado completos, podría descuidar el ojo ó inhabilitar la mano."

El célebre filósofo inglés Alex. Bain estimaba que no se deben principiar los ejercicios de la mano, ó lo que él llama la educación de la mano, por la escritura. El arte de formar letras, decía, debe ir precedido de ejercicios más fáciles, como el de trazar líneas simétricas. El dibujo precederá á la escritura. Estos ejercicios son también más agradables. La marcha natural que debe seguirse es indudablemente el método adoptado en los *Kindergärten*: ejercitar primero á los niños en amoldar los objetos en tierra arcillosa, después recortar las figuras en papel y llegar así á los primeros elementos del dibujo, después de los cuales la escritura no parece muy difícil, siguiendo un progreso como el que se haría aprendiendo un oficio.

## EL DIBUJO.

82. El dibujo es á la vez un arte bello y útil. Ejercita el ojo y la mano, nutre la imaginación, despierta y forma el gusto por lo bello mediante el estudio de los buenos modelos. "El verdadero fin del dibujo, nos dice un profesor distinguido, que es al mismo tiempo un artista de talento (*M. Fritz Landry*), debe dar al alumno la

facilidad de reproducir sobre una superficie plana cualquiera de los objetos de que se compone la naturaleza.

"El dibujo, añade, debe enseñarse con el mismo propósito que la escritura, esto es, como un idioma universal de las formas."

Estamos en esto muy lejos de la opinión de nuestro sabio cofrade M. Ruegg, quien piensa que este ramo reviste en la escuela un carácter demasiado estético.

No nos imaginamos cuánto ganan las artes mecánicas ejecutadas por hombres que tienen el gusto y el sentimiento por lo bello. ¿Quién podría, dice un escritor y filósofo de Francia, M. Ravaisson, expresar lo que deben al genio de Rafael, aun las profesiones más mecánicas; no solamente las de los alfareros de Faenza, de Rubio, de Pesaro y de Urbino; no sólo las fábricas de tapicería y los esmaltes de Limoges, que han producido bajo tantas formas sus creaciones, sino todas las industrias de su siglo y los que las han seguido? (*Bulletin administratif de France*, 1853, página 684). La exposición universal de París ha venido á confirmar el juicio expresado por M. Ravaisson.

La escuela de Pestalozzi, muy partidaria del método *inventivo*, que en todo trataba de aplicar, en compañía del método intuitivo, procuraba, en cierto modo, hacer crear el dibujo por el alumno. Pero estos ensayos, si se cree al P. Girard, terminaron en bosquejos groseros, semejantes á los que encontraron los españoles en México cuando conquistaban este país. "La naturaleza, decía el pedagogo friburgués, es siempre el modelo del arte y la escuela primera del gusto." Sin embargo, es necesario no perder de vista que la escuela primaria debe poner al alumno en estado de hacer bosquejos tan exactos como sea posible, de todos los objetos que se le presenten, muebles, herramientas, etc. Así se les hará capaces de hacer el dibujo de los objetos que mande hacer á los hombres de oficio, ó que le manden hacer á él mismo, si es artesano. "Trazar el contorno de un objeto por una línea exacta y limpia, é indicar los detalles, obtener relieves de algún mérito, he aquí el dibujo que deseo..." Lo que asusta á los principiantes es la confusión de líneas cruzadas, los misterios de un trabajo cuyo sentido no comprenden, y que no hacen sino llevar el temor al espíritu." (*Favre*).

(Continuará).